

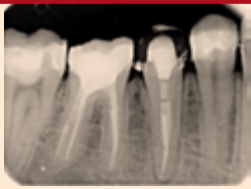
КОНКУРС → СТР. 5



„УСМИВКА НА ГОДИНАТА 2012“ съобщи победителите си

Конкурсът, организиран от в-к „Дентал Трибюн“, излъчи за пети пореден път най-добрите гентални специалисти у нас. Събитието се проведе на 16 май в рамките на изложбата БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ. Представяме ви клиничните случаи на всички победители в конкурса.

ПРАКТИКА → СТР. 16



Когато природата се надсмива над ендодонтиста

Статия на българския автор д-р Божидар Кафелов, публикувана в бр. 1/2011 на международното списание ROOTS, представя 2 сложни ендодонтски случая.

СЪБИТИЯ → СТР. 18



СДМ 2012 – какво, кога, къде...

Какво не трябва да изпусне българският лекар по гентална медицина от СДМ тази година?



С НОВ АДРЕС от 1 юни

гр. София, betahaus, ул. "Крум Попов" 56-58

DENTAL TRIBUNE
The World's Dental Newspaper • Bulgarian Edition

БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ 2012: ОБЕКТИВНО

Д-Р АЛЕКСАНДЪР АПОСТОЛОВ

В гните от 15 до 18 май в четири изложбени зали на Интер Експо Център-София бяха представени нови поколения клинично-лабораторна и диагностична апаратура, медицинска техника и гентално оборудване, инструменти, реактиви, консумативи и други продукти за лечение от световната практика в помощ на специалистите от болници, ДКЦ, медицински и гентални клиници. Става дума за 46-ото поредно издание на международната специализирана изложба БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ, която по традиция събира всички участници в медицинския и генталния живот на страната и, разбира се, чужди компании, които търсят партньорства в България. Представяме ви всичко, което се случи през 4-те дни в 4-те палати.

За пореден път изложението се проведе под патронажа на Министерството на здравеопазването и бе официално открито от заместник-министър Десислава Димитрова. С приветствие към деловата аудитория се обърнаха и д-р Пламен Цеков – управител на НЗОК, д-р Борислав Миланов – председател на Българския зъболекарски съюз, д-р Димитър Лен-



ков – главен секретар на Българския лекарски съюз, Ивайло Иванов – управител на Агенция „Булгарреклама“. Специалистите от медицинската сфера се насочиха към представените на 212 щанда експонати – продукти на 981 компании от 45 държави.

Тази година се включиха и 54 нови изложители от България, Румъния, Гърция, Унгария, Полша, Германия, Южна Корея, Русия, Франция, Китай, Словения, Турция, Италия и Австрия.

→ стр. 2

Лазерните технологии във фокуса на IDS 2013

„ДЕНТАЛ ТРИБЮН ИНТЕРНЕТЪНЪЛ“

Приложенията на монохроматичната светлина в генталната практика, последните тенденции в различните класове оборудване и интегрирането на лазерните технологии в съвременната концепция за гентална практика ще бъдат някои от основните теми на Международното гентално изложение (International Dental Show – IDS) през 2013 година. Най-голямото в света гентално изложение ще се проведе от 12 до 16 март 2013 г. в Кьолн.

Безконтактен метод, често без никакъв дискомфорт за пациента и подходящ за широк кръг приложе-

ния – тези и други предимства на лазерните технологии ги превръщат в концепцията за лечение на бъдещето. Все повече гентални лекари разкриват благоприятните ефекти на генталните лазерни технологии, ефекти, които са от непосредствена полза за техните пациенти. Но как генталните лекари да навлязат в тази необятна технологична област? Обединените усилия на експерти от цял свят по време на IDS 2013 ще покажат на генталните лекари пътя напред.

„Професионалистите от различни практики и лаборатории, които ще посетят IDS, ще имат шанса да получат подробна и специализи-



IDS 2011 предложи на посетителите ценна информация за лазерните технологии, например на щанда за визуални лазерни технологии (на снимката). Лазерните технологии ще бъдат една от основните теми на изложението през 2013 година. (Снимката е любезно предоставена от Koelnmesse)

рана информация за разнообразния спектър на модерната лазерна технология в хода на дискусии със специалисти от компаниите, представени на изложението, както и от потребители с дългогодишен опит в областта. Подходящият избор на лазерна апаратура разкрива атрактивни възможности за разширя-

ване на кръга от предлагани лечебни методи, за привличане на нови пациенти и за подобряване имиджа на практиката“, заяви д-р Маркус Хайбах, изпълнителен директор на Асоциацията на германските производители на гентални продукти (VDDI), един от организаторите на IDS. **DT**

Скъпи четящи,

Днес (денят, в който приключваме редакционно настоящи „Дентал Трибюн“) е навечерието на 24 май. Приемаме за знаково, че точно този брой е много български. Защо? Представяме ви клинични работи на световно ниво, създадени от български зъболекари. Това са случаште на всички победители в тазгодишното пето юбилейно издание на конкурса „Усмивка на годината“, организиран от в-к „Дентал Трибюн“, който разгада своите награди миналия месец на официална церемония, състояла се по време на БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ.

В продължение на българската тема в броя публикуваме

статия на ендодонтска тема на младия български зъболекар г-р Божидар Кафелов, която препечатваме (не, не се шегуваме) от международното списание ROOTS, бр. 1, 2011 г., на издателя „Дентал Трибюн Интернешънъл“.

Надяваме се, изчитайки този брой, да ви заразим със здравословния вирус, който бихме формулирали така: „Въодушевление от мисълта, че все по-често в България се практикува дентална медицина на световно ниво.“

Приятни минути с в-к „Дентал Трибюн“!

От Редакцията

БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ 2012: ОБЕКТИВНО

Медицински и дентални
→ стр. 5

фирми от Република Южна Корея за четвърта година показва интерес към изложението с национално участие и общ щанд. Партньорите – Агенцията за промотиране в чужбина и интернационализация на италианските предприятия (ИЧЕ) и Агенция „Булгарреклама“, организираха колективно представяне на фирми от здравната сфера от Италия.

БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ беше зона за модерна техни-



В стъклената зала на асоциация „София Дентал Мийтинг“ бяха организирани научни курсове през всичките 4 дни на изложбата.

ка и нови генерации апаратура за лечебната дейност, иновативни системи и апарати за по-висока прецизност в диагностиката, материали и консумативи.

Денталните лекари успяха да видят най-новото в бързоразвиващата се имплантология, костното заместване, протезирането. Бяха демонстрирани съвременни софтуерни продукти (за мокро фрезование на керамика и пластмаса, за изработване на шини, първия уеббазиран дентален софтуер у нас с достъп отвсякъде и по всяко време с много функции за денталното лечение). Представени бяха широка гама продукти за орална хигиена (паста за зъби, вода, антибактериални гелове, конци и четки за зъби, продукти с избелващ ефект и т.н.), а за здравните специалисти – най-новите модели работни облекла и лични предпазни средства.

В помощ на денталните лекари бяха консултациите за финансирането на различни инициативи за инвестиционното развитие на здравни обекти и за професионалното развитие на стоматолози и техници.

ДЕЛОВА ПРОГРАМА НА ИЗЛОЖБАТА

Представяме ви най-интересните акценти от деловия живот на БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ.

ЧЕТИРИДНЕВНАТА НАУЧНА ПРОГРАМА НА АСОЦИАЦИЯ SOFIA DENTAL MEETING

Четиридневната научна програма, подготвена от Асоциация Sofia Dental Meeting и Агенция „Булгарреклама“, за втора поредна година привлича интереса на денталните лекари и ги среща с известни чуждестранни и български лектори. В специално изградена за целта стъклена минилекционна зала на входа на изложбена зала 4 бяха представени интересни теми от лекторите г-р Елица Русева, г-р Валери Драганчев, г-р Александър Клочков, г-р Димитър Филчев, г-р Тодор Узунов. Гвоздей на четиридневната съпътстваща програма беше представянето на небезизвестния проф. Марсел Льо Гал, който представи клиничен курс за техниките за анализ и оценка „От оклузията при преглъщане до гъркателния акт“.

International Imprint

Licensing by Dental Tribune International
Publisher Torsten Oemus
Group Editor
Daniel Zimmermann
newsroom@dental-tribune.com
+ 49 341 48 474 107

Editors
Claudia Salwiczek
Editorial Assistant
Yvonne Bachmann
Copy Editors
Sabrina Raaff
Hans Motschmann

Publisher/President/CEO
Torsten Oemus

Sales & Marketing
Peter Witteczek
Matthias Diessner
Vera Baptist

Director of Finance & Controlling
Dan Wunderlich

Marketing & Sales Services
Nadine Parczyk

License Inquiries
Jorg Warschat

Accounting
Manuela Hunger

Business Development Manager
Bernhard Moldenhauer

Project Manager Online
Alexander Witteczek

Executive Producer
Gernot Meyer

International Editorial Board
Dr Nasser Barghi, USA – Ceramics

Dr Karl Behr, Germany – Endodontics
Dr George Freedman, Canada –

Aesthetics
Dr Howard Glazer, USA – Cariology

Prof Dr I. Krejci, Switzerland –

Conservative Dentistry
Dr Edward Lynch, Ireland – Restorative

Dr Ziv Mazon, Israel – Implantology
Prof Dr Georg Meyer, Germany –

Restorative
Prof Dr Rudolph Slavicek, Austria –

Function
Dr Marius Steigmann, Germany –

Implantology

© 2012, Dental Tribune International GmbH. All rights reserved.

Dental Tribune makes every effort to report clinical information and manufacturer's product news accurately, but cannot assume responsibility for the validity of product claims, or for typographical errors. The publishers also do not assume responsibility for product names or claims, or statements made by advertisers. Opinions expressed by authors are their own and may not reflect those of Dental Tribune International.

Dental Tribune International
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany
Tel.: + 49 341 4 84 74 302

Fax: + 49 341 4 84 74 173

Internet: www.dental-tribune.com

E-mail: info@dental-tribune.com

Regional Offices

Asia Pacific
Dental Tribune Asia Pacific Limited
Room A, 20/F, Harvard Commercial
Building, 111 Thomson Road, Wanchi,
Hong Kong
Tel.: + 852 3113 6177 | Fax + 8523113
6199

The Americas
Dental Tribune America
116 West 23rd Street, Ste. 500, New York,
N.Y. 10011, USA
Tel.: + 1 212 244 7181
Fax: + 1 212 224 7185

Офис България

Издава Dental Tribune България ЕООД
София 1421, ул. „Лозенец“,
ул. „Крум Поноб“ 56-58
тел./факс: + 359 2/963 000 9
office@dental-tribune.net
www.dental-tribune.net
www.dental-tribune.com

Действителен собственик:
Уляна Винчева

Предоставя информация
е съгласно чл. 7а, ал. 3 от ЗЗДЦП.

Главен редактор
Уляна Винчева

Редактори
г-р Владимир Ашиков
г-р Надежда Кузюмджиева

Дизайн и преглед
Антоанета Волева

Превод
г-р Надежда Кузюмджиева
г-р Александър Апостолов
Ива Димчева

Коректор
Гая Христова

Реклама
Николина Илиева 0897 958 321

Автори в броя
г-р Александър Апостолов, Рагмила
Христова, г-р Божидар Кафелов

Печат: „Спектър“ АД
Българското издание на Dental Tribune
е част от групата Dental Tribune
International – международно издание
на 20 езика, разпространявано в над
55 държави.

Съдържанието, преведено и публикувано в този брой от Dental Tribune International, Германия, е с авторско право на Dental Tribune International GmbH. Всички права запазени. Публикувано с разрешението на Dental Tribune International GmbH, Holbeinstr. 29, 04229, Leipzig, Германия. Възпроизвеждането по какъвто и да е начин и на какъвто и да е език, изцяло или частично, без изричното писмено разрешение на Dental Tribune International GmbH и Dental Tribune България ЕООД е абсолютно забранено. Dental Tribune е запазена марка на Dental Tribune International GmbH.

Редакцията не носи отговорност за съдържанието на публикуваните реклами в броя.



Близо до вашата професия!



РАЗПЛАЩАТЕЛНИ ПАКЕТИ И КРЕДИТНИ ПРОГРАМИ

за хора със свободни професии

- адвокати • нотариуси
- частни съдебни изпълнители
- архитекти • лекари • одитори и групи

www.professionals.cibank.bg

Вашият он-лайн партньор в света на финансите

0800 14014 | www.cibank.bg



Част от KBC Group



Момент от практическия курс на г-р Дидие Диечи.



Д-р Гари Гласман



Уъркшоп на щанда – успешна практика от световните изложения бе представена и у нас от фирма изложител.

ЦЕРЕМОНИЯ „УСМИВКА НА ГОДИНАТА“

Тази година БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ беше домакин на официалната церемония по награждаването на победителите в петото юбилейно издание на Националния гентален конкурс „Усмивка на годината“ – наградите на 6-к „Дентал Трибюн“ (16 май 2012 г.). Събитието внесе светски дух и суета, непривични за строгия медицински брани.

(Много повече за конкурса вижте на стр. 4)

Д-Р ДИДИЕ ДИЕЧИ

Безспорно най-очакваният лектор в богата съпътстваща програма на тазгодишното изложение беше проф. Дидие Диечи, хабилитиран преподавател в Университета в Женева, доцент към университета „Кейс Уестърн“ (САЩ), който от гълзи години развива интензивна изследователска дейност в областта на оперативното зъболечение. Автор и съавтор е на десетки публикации в престижни издания на тема адхезивни и естетични възстановявания и е в редакционния екип на няколко международни научни списания. Благодарение на организираната от Дентално гено „Патриция“ двудневен лекционен и видеодемонстрационен курс „Директно възстановяване – от илюзията към реалността“ българските гентални лекари имаха възможността да станат преки свидетели на майсторската техника и професионалния подход, които г-р Диечи с голямо желание и ентузиазъм демонстрира пред всички. Пълната зала „Витоша“ събра както начинаещи, така и напреднали в областта на директните възстановявания, за да актуализират и да сравнят своята практика с тази на професионалист от световна класа.

Д-Р ГАРИ ГЛАСМАН С ЕНДОДОНТСКИ КУРС

За радост на всички, желаещи да се запознаят с практиката на един от световнопризнатите експерти по ендодонтия – г-р Гари Гласман, дългогодишните усилия на фирма „МБ Консулт“ да го привлекат като лектор в България се увенчаха с успех. Проведеният се в рамките на БУЛМЕДИКА/БУЛДЕНТАЛ семинар на тема „Ендодонтски решения: стратегии за успешно и икономически ефективно ендодонтско лечение“ даде възможност на близо 200 участници да се сдобият с актуални теоретични знания и да получат безценни практически съвети в сферата на ендодонтията от известния лектор. Д-р Гари Гласман е преподавател в катедра „Ендодонтия“ в Университета в Торонто, Канада, носител на специалната награда за ендодонтия на Louis Grossman Study Club, водач на ендодонтската секция на Oral Health Dental Journal и лектор на редица престижни форуми по света.

WORK SHOP НА ЩАНДА

Една успешна практика на големите световни изложения бе представена и у нас от фирма изложител. В стремежа си за безпристрастно поднасяне на най-актуалната информация в директен контакт със своите клиенти „МиПлант“ бяха привлекли редица български експерти, които нагледно, на щанда на фирмата, демонстрираха и споделиха своя опит при работа с продуктите, предлагани от фирмата. В неформална обстановка и с помощта на модерна аудио-визуална техника присъстващите имаха възможност да се запознаят с практиката на своите колеги в областта на директните възстановявания, ендодонтията, имплантологията и гр. Д-р Минчев вземаше активно

участие в дискусиите, като споделяше своите възгледи и дългогодишен опит в обсъжданите теми.

Сред презентаторите нашият екип забеляза г-р Фулка Даилова, г-р Георги Катърски, г-р Олег Тимев, г-р Александър Желязков, г-р Ирена Хасара, г-р Виктор Жечков. Макар и продуктивно насочени, презентациите и последвалите дискусии привлякоха интереса на голяма част от посетителите. Изразеното от тях задоволство ни кара да мислим, че тази успешна формула ще се развива и занапрег. Защото постигнатите резултати говорят повече от всичко

друго, а споделянето с колежите опит е безценен.

МЕДИЦИНСКИ ФОРУМ

През първия ден Агенция „Булгарреклама“, Българското национално радио и вестник „Форум медукус“ проведоха дискуссионен форум на тема „Лекарствената политика – партньорство за здраве“. Участниците в инициативата, сред които управителят на НЗОК г-р Пламен Цеков, и.г. директор на дирекция „Лекарствена политика и медицински изделия“ на МЗ Димитрина Апостолова, генералът от ДПС г-р Нугяр Джафер и гр., фокусираха вниманието върху важните теми

за списъка с лекарства, заплащани напълно от здравната каса, цените на лекарствата, за които се плаща изцяло или частично, баланса между генеричните и оригиналните лекарства и т.н.

БЕЗПЛАТНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ

За трети път Националната пациентска организация, успешно провежда безплатни скринингови изследвания на посетители за социалнозначими заболявания – метаболитен синдром и затлъстяване, хронични вирусни хепатити – тестване за хепатит В и С, сърдечносъдови рискови фактори и диабет тип 2. **DT**





Свържи точките.

С правилно свързване се постигат най-добри резултати. Изберете оригиналната имплантантна система и протезни части на Alpha-Bio тес за постигане на напълно съвместими висококачествени решения.

www.alpha-bio.net

<p>„Медина Био“ ООД</p>	<p>Централен офис Гр. София ж.к. Овча купел Ул. Костур №18 офис 2</p>	<p>Tel : +359 899 145 801 +359 893 617 866 +359 893 617 829</p>
		<p>Офиси в градовете Варна Пловдив Хасково Габрово</p>

Зъботехническа лаборатория



Магията на
правилния избор

Пловдив, бул. Марица №48
тел.: 032 648 215
моб.: 0898 502935
е-майл: lab@magicdent-bg.com

www.magicdent-bg.com

- изключително атрактивни цени;
- безрепаративни керамични фасети;
- прескерамика;
- цирконий;
- протезиране върху импланти;



национален  гентален конкурс
УСМИВКА НА ГОДИНАТА 2012

5^o ЮБИЛЕЙНО ИЗДАНИЕ

Носител на Голямата награда стана доц. д-р Методи Абаджиев със своя имплантологичен случай

РАДМИЛА ХРИСТОВА, СНИМКИ БЛАГОВЕСТ СТОЙЧЕВ



Победители и организатори (от ляво на дясно): д-р Теодор Христов и д-р Яна Христова – победители в категория „Комплексно естетично възстановяване“, д-р Валери Йовчев – победител в категория „Композитни възстановявания“, Уляна Винчева – организатор на конкурса, Торстен Оймус – изпълнителен директор на Dental Tribune International, доц. д-р Методи Абаджиев и зъботехник Надежда Славова – победители в категория „Имплантологичен случай“ и носители на Голямата награда, д-р Пресиян Кръстев – победител в категория „Червена естетика“, д-р Павел Панов – победител в категория „Керамични възстановявания“.

Конкурсът, организиран от в-к „Дентал Трибюн“ – „Усмивка на годината“, излъчи за пети пореден път най-добрите лекари по гентална медицина и зъботехници у нас. Събитието се провежда на 16 май в зала „Витоша“ на Интер Експо Център, София, като за първи път бе в рамките на международната специализирана изложба БУЛМЕДИКА/БУАДЕНТАЛ.

ЦЕРЕМОНИЯТА...

...беше открита от г-н Торстен Оймус, изпълнителен директор на „Дентал Трибюн Интернешънъл“, по чийто лиценз се издава българският вестник „Дентал Трибюн“, организатор на събитието. Той пристигна в

България специално за церемонията. На него се падна и високата чест да връчи Голямата награда. В своето слово на сцената г-н Оймус изрази своята гордост за това, че има изключително голям и професионален български партньор, и добави: „Следете отблизо какво прави „Дентал Трибюн България“, защото ви уверявам, че ви готвим заедно много нови и силни проекти.“

Сред официалните гости бяха д-р Борислав Миланов, председател на Българския зъболекарски съюз, както и г-н Иван Беров, председател на Съюза на зъботехниците в България. Двамата отправиха поздравителен адрес към гостите.

Списъкът с официални гости включваше и членове-



Д-р Борислав Миланов,
председател на УС на БЗС



Г-н Иван Беров, председател на
Съюза на зъботехниците в България



Д-р Селар Франсис, член на журито,
обяви победителя в категория „Комплексно естетично възстановяване“.



Над 200 гости присъстваха на церемонията.



ОСНОВЕН ПАРТНЬОР:

БУЛМЕДИКА
БУАДЕНТАЛ

С ПОДКРЕПАТА НА:

ivoclar
vivadent
passion vision innovation



PLANMECA

ЕМ ЕДОАРДО МИРОЛИО
Винарска изба – Еленово

iqEstates.bg



Д-р Николай Николов, член на журито, връчи наградата в категория „Керамични Възстановявания“.



Д-р Агриана Йосифова, член на журито, обявя победителя в категория „Червена естетика“.



Доц. г-р Ходор Факих, член на журито, връчи приза в категория „Имплантологичен случай“.



Д-р Гайс Багер (вляво) получи „Специална награда за цялостен принос и иновация в българската дентална медицина“. До него: Уляна Винчева, Торстен Оймус.

НОМИНАЦИИ И ПОБЕДИТЕЛИ

КАТЕГОРИЯ „КОМПЛЕКСНО ЕСТЕТИЧНО ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ“

- ★ **1** Д-р Яна Христова и г-р Теодор Христов със зъботехник Красимир Дочев, зъботехническа лаборатория АРТ ДЕНТАЛ, гр. София
- 2** Д-р Владимир Ашиков със зъботехници Любомир Филипов и Мирослава Петрова, зъботехническа лаборатория Dental Design, гр. София
- 3** Д-р Кирил Динов и зъботехническа лаборатория СМТА „Астра“, гр. София

КАТЕГОРИЯ „КОМПОЗИТНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ“

- 1** Д-р Александър Вълев, гр. София
- ★ **2** Д-р Валери Йовчев, гр. Севлиево
Зъботехник: Стоян Благоев
- 3** Д-р Владимир Ашиков, гр. София

КАТЕГОРИЯ „КЕРАМИЧНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ“

- ★ **1** Д-р Павел Панов и зъботехник Александър Стоянов, зъботехническа лаборатория ДАК – ДЕНТ, гр. София
- 2** Д-р Радимир Дурев, гр. Пазарджик, и зъботехническа лаборатория СМТА „Пламен Христов“ ЕООД
- 3** Д-р Светослав Величков със зъботехническа лаборатория СМТА „Дентарекс“, гр. София

КАТЕГОРИЯ „ЧЕРВЕНА ЕСТЕТИКА“

- 1** Д-р Валери Йовчев със зъботехник Стоян Благоев, гр. Севлиево
- 2** Д-р Владимир Ашиков, гр. София
- ★ **3** Д-р Пресиян Кръстев, гр. Варна

КАТЕГОРИЯ „ИМПЛАНТОЛОГИЧЕН СЛУЧАЙ“

- 1** Д-р Яна Христова и г-р Теодор Христов със зъботехници Даниела и Калин Тодорови, гр. София
- ★ **2** Доц. г-р Методи Абаджиев със зъботехник Надежда Славова, гр. Варна
- 3** Д-р Кирил Динов и г-р Емилия Братиславова, със зъботехническа лаборатория СМТА „Астра“, гр. София

ме на авторитетното жури – 13 председатели на водещи професионални организации от различни области на денталната медицина у нас. Председател на журито тази година бе г-р Дейвид Уинкълър от Великобритания – световноизвестен професионалист в света на денталната естетика и председател на Международната федерация по естетична дентална медицина (IFED).

Събитието събра на едно

място българския дентален и медицински елит, общо 200 гости. Пред всички присъстващи бяха представени най-добрите сложни и професионално решени клинични случаи на кандидатурите – екипи от зъболекари и зъботехници. Присъстваха и представители от дипломатическия корпус на страните, представяни с национално и колективно участие в рамките на изложбата БУАМЕДИКА/БУАДЕНТАЛ.

ПРЕДИСТОРИЯТА

Както обикновено кандидатури за участие се приемаха в шест различни категории, като във всяка от тях бяха излъчени по три номинации, борещи се за призове. Подготвените 25 случая тази година надвишаваха двойно броя на кандидатурите от миналата. За петото поредно издание бяха въведени и някои новости в журирането, които да осигурят по-обективно и безпристрастно оценяване на случаите. Кандидатурите бяха оценявани по точкова систе-

ма, индивидуално от всеки член на журито, като оценките бяха подавани онлайн от всеки журиращ. Имената на участниците в конкурса станаха достояние на журито и на публиката едва във вечерта на церемонията. Преглед силните клинични случаи тази година за първи път организаторите прегледаха призови грамоти и за номинираните в конкурса.

КОИ ОТНЕСОХА СЪС СЕБЕ СИ СТАТУЕТКИ?

В категория „Комплексно естетично възстановява-

не“ наградата отиде при г-р Яна Христова и г-р Теодор Христов от гр. София в екип със зъботехник Красимир Дочев. В категория „Композитни възстановявания“ победител стана клиничният случай на г-р Валери Йовчев от гр. Севлиево в екип със зъботехник Стоян Благоев. В категория „Керамични възстановявания“ наградата отиде при г-р Павел Панов от гр. София в екип със зъботехник Александър Стоянов. Д-р Пресиян Кръстев от Варна бе победителят в „Червена естетика“. В категория „Орто-

FDI World Dental Federation

Leading the World to Optimal Oral Health

2012 Hong Kong

FDI Annual World Dental Congress

29 August - 1 September 2012

10 reasons to join FDI in Hong Kong, World Oral Health Capital 2012

- 1. Celebrate** the uniqueness of FDI at its 100th Annual World Dental Congress;
- 2. Learn** about the latest developments from international and regional experts;
- 3. Discover** the newest technology, equipment, products and materials;
- 4. Interact** with renowned world specialists;
- 5. Empower** yourself through FDI sessions on policy and public and oral health;
- 6. Enjoy** exclusive face-to-face encounters with your peers worldwide;
- 7. Develop** your knowledge and skills through a new and innovative programme;
- 8. Sample** some of the best cuisine in Asia: one restaurant for every 600 inhabitants!
- 9. Marvel** at the breathtaking views of Hong Kong and Macau;
- 10. Uncover** the riches and mysteries of mainland China.

Leading the world into a new century of oral health

www.fdicongress.org congress@fdiworldental.org



донтски случай“ нямаше отличен поради недостатъчния брой постъпили кандидатури. В категория „Имплантологичен случай“ приза взе доц. д-р Методи Абаджиев от гр. Варна. Той стана и носител на Голямата награда в конкурса. Наградата му бе връчена от г-н Торстен Оймус, като заедно с нея победителят получи и автоматична номинация за участие в престижния международен конкурс Global

Dental Tribune Awards.

Една от новостите тази година бе и голямата награда „Специална награда за цялостен принос и иновация в българската дентална медицина“, връчена на д-р Гайс Багер от г-ца Уляна Винчева – издател на в-к „Дентал Трибюн“ – организатор на конкурса.

В края на церемонията бе дадена думата на „гласа на журието“ – д-р Иван Минчев, който резюмира тазго-

дишното издание. (Вижте пълното му слово, публикувано по-долу).

Освен грамота победителите получиха и призова авторска статуетка, изработена от талантливия млад български дизайнер Милко Бояров. Те бяха наградени и с материални награди от част от фирмите, подкрепиха събитието. Фирма „Ми Плант“ предостави за всички победители професионал-

ни изобелващи продукти, фирма „Ивоклар Вивагент“ награди тримата номинирани в категория „Керамични възстановявания“ с композитни цименти на фирмата. Винарска къща „Миролио“, която също бе сред партньорите на събитието, осигури бутилки класно вино на марката за всички номинирани и победители.

След края на церемонията бе даден коктейл за гос-

тите. Петото юбилейно издание регламентира „Усмивка на годината“ като основното и важно светско събитие в бранша, носещо в себе си огромен заряд.

За следващата 2013 година организаторите готвят много новости, свързани с конкурса и неговата церемония, така че българският дентален специалист прегледа да бъде изненадан за пореден път. **DT**



Вашият партньор в областта на оралната хигиена.

ВИНАГИ НА ЛИНИЯ ЗА ВАС

Обадете се на специализираната ни дентална линия

0700 131 80

и заявете комплект с **52** безплатни мостри

Parodontax Fluoride | Corega Неутрален вкус

Sensodyne Repair & Protect

С всеки комплект ще получите и образователно-рекламни материали.

parodontax

SENSODYNE

COREGA

Вашият разход е единствено цената на доставката - 6.20 лв. с ДДС. Имате право да заявите само един мострен комплект на месец. При заявка е нужно да съобщите номера на денталната си практика. Съотношението на мострите от трите вида ще зависи от специалността и пациентите Ви. Горещата линия стартира от **1 юни 2012 г.** Обаждането е на цената на един градски разговор.



Усмивката – преходна ли е тя?

Д-Р ИВАН МИНЧЕВ

Публикуваме пълното слово на д-р Иван Минчев – член на журито в конкурса, което той изнесе по време на церемонията и в което имаше за задача да представи гледната точка на журито за тазгодишното издание на конкурса.

Вече 5 години „Усмивка на годината“ е важно светско събитие в живота на денталната общност в България.

По-точно УСМИВКАТА е основното СВЕТСКО събитие за денталните доктори тук!

ТЯ Е ФОРУМ, ТРИБУНА и ПОДИУМ на постиженията на колегите ни, гръзнали да представят случаите си... и да приемат оценката ни!

Ние сме благодарни и респектирани от куража и отпадеността на всеки един от участниците! Олимпийският принцип важи в пълна сила за конкурса „Усмивка на годината“.

Участвайте, скъпи колеги! Няма страшно!

Единствената опасност е да изгубите илюзиите си...

УСМИВКАТА е СТИМУЛ, УСМИВКАТА е ШКОЛА, „Усмивка на годината“ е едно наистина БЛАГОРОДНО и БЕЗКОРИСТНО СЪСТЕЗАНИЕ, в което всички печелят.

Печелим ЗНАНИЯ, печелим СЪЗДАВАНЕТО на ПРАВИЛА и КРИТЕРИИ, печелим САМООЦЕНКА и следователно – САМОЧУВСТВИЕ.

От всичко това ПЕЧЕЛЯТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА НАШИЯ ТРУД – човек и добре да живее, в един момент се превръща в ПАЦИЕНТ!

И след като трябва да преживее всичките ни манипулации, нека утехата му да бъде една КРАСИВА УСМИВКА!

ЕТО КАК СТАВА ЯСНО ЗАЩО УСМИВКАТА Е НЕПРЕХОДНА!

За тазгодишния конкурс: Мноооого кандидати. Много добре подготвени кандидати.

Вах up-a и моск up-ове любезните кандидати за нищо ги нямаха! Кое е чудесно!

Много имплантологични случаи и при това – силно представени!

Съответно – много зор за журито!

Кое е чудесно!

То си е за това журито, да се зори...

Е, ето сега:

ПРЕДСТАВЯМЕ НА ВАШЕТО ВНИМАНИЕ ПЛОДОВЕТЕ НА ТЕЗИ ВЗАИМНИ ЗОЛОВЕ... **DT**



Д-р Иван Минчев – член на журито



Авторски статуетки за победителите на дизайнера Милко Бояров

Пловдив, ул. "Цар Иван Александър" 14А;
тел.: 032 631309; факс: 032 664670;
GSM: 0878 697 700; 0898 697 700;
e-mail: zx27@dir.bg; www.dentalimar.com

DENTA®
dental materials & devices distribution **LiMar**

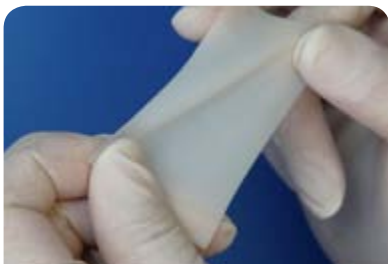
НОВО ВИЖДАНЕ ЗА БИОЛОГИЯТА НА ИМПЛАНТА

biom'up
ADVANCED BIOMATERIALS



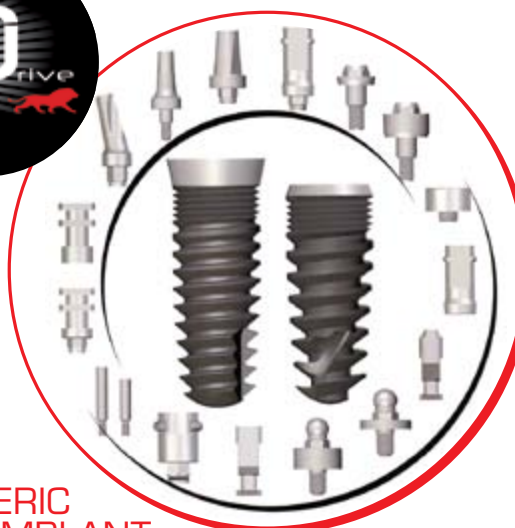
MATRI™BONE

Хемостатичен, резорбируем, остеокондуктивен двуфазен костозаместител



COVA™MAX

Резорбируема транспарентна колагенова мембрана с оптимизирани механични и еластични свойства



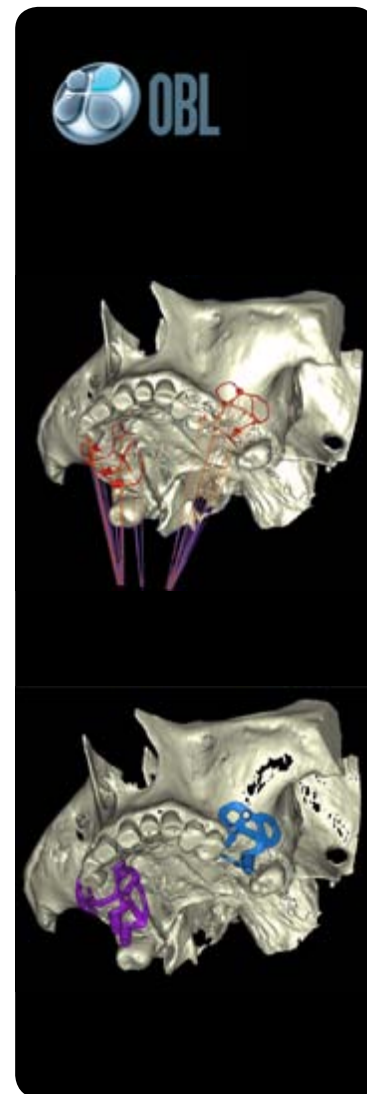
N-GENERIC DUAL IMPLANT

Една уникална протетична гама
Клас V титан



BIO-XELLENT IMPLANT

биконичен имплант



ESACROM
electronics and medical devices

НОВО РЕШЕНИЕ

- 1 апарат
- високи резултати
- пълен комфорт

СПЕЦИАЛНА ПРОМОЦИЯ

При закупен Surgysonic MOTO,
ПОЛУЧАВАТЕ
2 сета по 6 накрайника!

Промоцията важи до 30 юни 2012 г.



CE made in France

ПОБЕДИТЕЛ В КАТЕГОРИЯ ИМПЛАНТОЛОГИЧЕН СЛУЧАЙ И ГОЛЯМ ПОБЕДИТЕЛ

Доц. д-р Методи Абаджиев, зъботехник Надежда Славова, гр. Варна

ОПИСАНИЕ НА СЛУЧАЯ

Пациент на 33 г., в добро общо здравословно състояние, със силно редуцирано съзъбие, с видимо понижено самочувствие поради сериозния естетичен и функционален дискомфорт. Без противопоказания за имплантологично лечение. Непушач. Без данни за вредни навици. Пародонталният статус на остатъчното съзъбие (без предвидените за екстракция) е в норма, без рентгенологични и клинични данни за пародонтално заболяване.

Причина за загуба на зъбите са кариес и неговите усложнения, патологичен страх и невъзможност за получаване на адекватна стоматологична помощ.

СЪСТОЯНИЕ

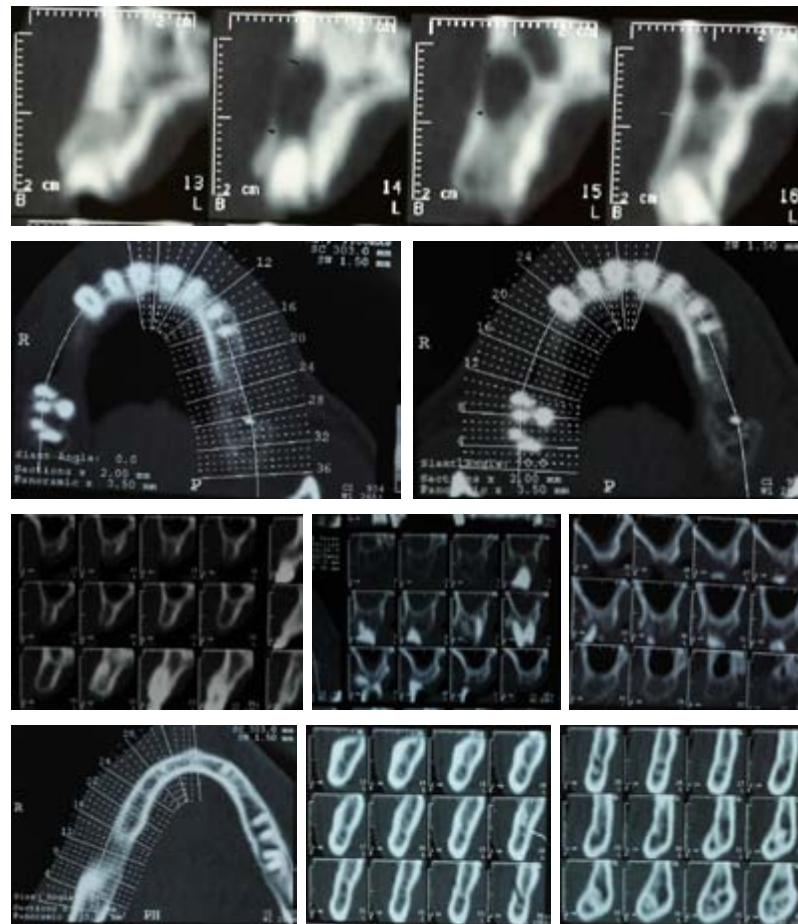
ПРЕДИ ЛЕЧЕНИЕТО:

Горна челюст: 16, 15, 14, 25, 26, 27 екстрахираны преди повече от 2 г., 18, 17 – гангрена, 13 – кариес, 12 – пулпит, 11, 21, 22 – силно абразирани, 23, 24 – Periodontitis granulomatosa cum cysta radicularis, 28 – гангрена. **Долна челюст:** 35, 38, 44, 45, 48 екстрахираны преди повече от 2 г., остатъчни корени на 46 и 47; 34, 36 и 37 девиализирани с неекзактни коренови лечения, с големи кариозни огнища, 31 – с видимо променен цвят (изключително високи стойности на ЕОД), 33 и 43 с кариозни цервикални лезии.

ПЛАН НА ЛЕЧЕНИЕ

- Екстракция на 17, 18, 23, 24, 28, 46, 47.
- Ревизия на ендодонтските

ПРЕДИ



лечения на 34, 36, 37.

- Възстановяване на целостта на зъбните пънчета на 34, 36, 37.
- Ендодонтско лечение на 12, 31.
- Devitalizatio pro causa prothetica на 11 и 21.
- Лечение на кариозните дефекти на 33, 43, 13.
- Избелване на 31.
- Костозаместване на костния дефект в областта на кистата на 23 и 24.
- Двустранен синус-лифт.
- Поставяне на 14 импланта в областта на: 14, 15, 16,

17, 23, 24, 25, 26, 27, 35, 44, 45, 46, 47. Височината на алвеоларния гребен в първи квадрант позволява поставянето на имплантите заедно с направата на синус-лифта. Във втори квадрант бе планирано отложено имплантиране след повдигането на пода на максиларния синус. Междуалвеоларното разстояние позволява имплантологично лечение без вертикална аугментация на алвеоларния гребен в първи и втори квадрант. Бе планирано протетично лечение с металокерамични

конструкции. Въпреки неоптималната прогноза на 34, 36 и 37 бе взето решение те да бъдат запазени до окончателната рехабилитация на съзъбието. На по-късен етап при възникване на необходимост (клинични и параклинични показания) те също биха били екстрахираны и заместени с импланти. Състоянието на меките тъкани е добро. Количеството на прикрепената лигавица е достатъчно. В хода на имплантологичното лечение може да се наложи създаването на при-

крепена лигавица в отделни участъци.

ОБОБЩЕНИЕ:

Начало на лечението: януари 2010 г. Край на лечението: декември 2011 г. Лечението премина без драстични промени в предварителния лечебен план. В хода на лечението се наложи да бъдат направени две свободни епително-съединително-тъканни присадки с цел създаване на адекватно количество на прикрепена лигавица. В края на лечението паци-

ПО ВРЕМЕ НА ЛЕЧЕНИЕТО



ПО ВРЕМЕ НА ЛЕЧЕНИЕТО



ентът изяви желание за високоестетични конструкции (безметални изцяло керамични конструкции). Поради това се наложи направата на индивидуални гингиво-оформители от прес-керамика, след като имплантите на горна челюст вече бяха разкрити. Впоследствие бяха изработени и надимплантатни пълчета от прес-керамика (E-max). Изработеното в самото начало метално цифтово пълче на 12 бе покрито с опакот композит. Цифтовите пълчета на 11 и 21 бяха изработени от метал и керамизирани. Поради дългия лечебен срок и възможността лечението на долна челюст да бъде завършено по-рано от горна, от самото начало бе възстановена загубената височина на долната тре-

та на лицето на пациента. Бе използвана лицева гъза за определяне на гъркателната равнина. Създаденият мокъл бе използван за рентгенологичен шаблон, имплантологичен водач и протетичен ориентир за окончателните конструкции на долна челюст, кошто бяха поставени повече от година преди тези на горна челюст. Крайната оценка на лечението бе изключително висока както от естетична, така и от функционална гледна точка. Ако не беше допусната минимална грешка в позиционирането на имплантите 16 и 17 с по 1.5 мм (в меодиостална посока) по време на поставянето им, довели го премоларизирането на конструкции на 16 и 17, крайният резултат би бил още по-приятен. DT

Carestream
DENTAL

Kodak Dental Systems

Екстраорални апарати

Kodak 2100, 2200



Kodak 9000 3D



Комбинира панорамна и 3D технология

Интраорални високочестотни кугели



New CS 9300

Гъвкав обем на реконструкция



Интраорални камери

Kodak 1500 Wireless CS 1600 с кариес детектор New

Kodak RVG 6500



Три вида сензори:
RVG 5100
RVG 6100
RVG 6500
RVG6500 IPS

Първият безжичен (Wi-Fi) RVG сензор
По-бърз и много сигурен трансфер на образа
Най-високата реална резолюция на пазара 20 lp/mm
Съвместим с iPod и iPhone

Бизнес партньор за България - АЛБА ТМ
1233 София, ул. Клокотница 35-37, вх. Г
Тел. /Факс: 02-9314719, 02-8320067
e-mail: carestream_albatm@abv.bg
www.albatm-carestream.com